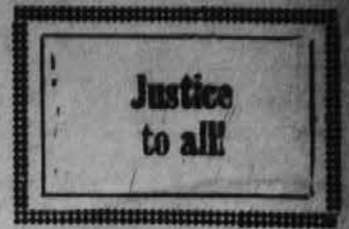




# AMERIŠKA DOMOVINA



AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

"American Home"

NEODVIŠEN LIST ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

NO. 99

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY, AUGUST 26th 1921

LETO XXIV - VOL. XXIV.

## Zopet "flu"?

Zdravniki pravijo, da se epidemija ponovi.

V Clevelandu je danes nad 25.000 oseb, ki trpijo na hudem prehladu in takozvanem "hay fever". Prehlad in hay fever slabšajo zdravje človeka in zmanjšajo njegovo odporno silo, da se bori proti sovražnim elementom. Mestni zdravstveni komisar dr. Rockwood se je izjavil, da preti Clevelandu letošnje zimsko zopet epidemija influenec, ako mesto ne podvzame takoj potrebnih korakov. Poročila, ki jih je dobil mestni zdravstveni urad iz bolnišnic in klinik naznanjajo, da se je javilo tam stotine oseb, ki trpijo na hudem prehladu. Ta prehlad se ne da zlepa ozdraviti, in takemu prehladu sledi prav rada španska influenca. Dr. Rockwood se je izjavil, da vselej kadar ljudje hudo trpijo na prehladu, sledi prehladu epidemija influenec. Prehlad v tem letnem času je nevaren. Če je prehlad spremljan z vročico, naj gre bolnik takoj v posteljo in naj ostane v postelji, dokler vročica ne mine. Glede splošnih navodil, po katerih se je treba ravnati ljudem, ki so močno prehlajeni, omenja dr. Rockwood sledeče: Toplota v spalni sobi naj bo 70 stopinj. Ne pozabite imeti odprta okna v spalnici. Mrzle koplji so dobro sredstvo za preprečitev prehlada, ako imate utrjeno truplo. Toda mrzla koplja vam ni koristila, ako niste po njej takoj dobili rudeče kože. Zato se priporoča topla koplja. Glejte, da bodejo vaši prebavilni organi v redu. Pazite na hrano. Kdor je prehlajen naj se nikar ne druži z drugimi, zdravimi ljudmi. Sok sadja in mehka hrana je najboljši živež za prehlajence. Kašelji odpravite ako zavzimate stopljeno maslo na čajevi žlički. Kdor je prehlajen, ne sme mnogo kaditi, ker to vzemirja dihalne organe. Tudi oni, ki dosti kadijo, so bolj podvrženi prehladu kot nekadišci.

— Grd slepar je Felix Serucnik, ki je imel nečedno navado, da je izkoriščal družine onih, pri katerih je pred kratkim kdo umrl. Serucnik je zvedel za ime umrlega in naslov, ter poslal na njegovo ime po pošti mal zavojček, v katerem je bilo navadno nekoliko čaja. Iz spoštovanja pred umrlim, so sorodniki umrlega navadno vselej sprejeli paket, za katerega je bilo treba plačati \$1.00. Na ta način je Serucnik v kratkem nasleparil 35 družin, dokler ga niso zalotili poštni inspektorji.

— V višjih šolah Lakewooda se letos upustijo vojaške vežbe. Stariši so se pritožili, ker morajo kupovati uniforme učencem.

— Delavski položaj v Collinwoodu, v kolikor se tiče delavnic New York Central železnice, se zboljšuje. Marca meseca ni bilo v teh delavnicah nikogar razven par uradnikov. Danes dela tam 700 delavcev. Normalno število zaposlenih v teh delavnicah je 1200.

— Policija je enkrat napadla tudi milijonarski hotel Statler v mestu. Aretirala je v njem dve pijani ženski in dva moška. Vsi štirje so bili obsojeni.

## Sleparski bondi.

Največja sleparija v zgodovini Amerike odkrita.

Zvezina vlada je pravkar odkrila eno največjih sleparij, kar se jih je kdaj pojavilo v Ameriki. V primeri s to sleparijo so vsi drugi bivši sleparji navadno pritlikavci. Samo v Clevelandu je zaplenila vlada \$15.000.000 takozvanih "sekuritet", papirjev, ki naj bi predstavljali razne vrednosti, ki pa v resnici niso bile vredne niti centa. Ti vrednosti papirji so bili tako narajeni, da so sleparji z njimi preslepili tudi izkušene bankirje, in še vlada danes ne ve, ali so papirji v resnici kaj vredni ali so ponarejeni. Eden izmed clevelandskih sleparjev, Charles Strobel, je priznal vso sleparijo, toda zvezina vlada neče izdati drugih imen, kakor tudi ne imen clevelandskih kompanij, ki so bile nasleparjene. Kako so ti finašni sleparji operirali? Na sledeč način: Glavar te družbe sleparjev je bil neki Charles W. French, ki se je obnašal in nastopal kot bogat trgovec in podjetnik. French je prišel v to ali ono banko in zahteval govoriti s predsednikom banke. Predsedniku je povedal, da hoče ustanoviti v mestu korporacijo za investicije (vložitve denarja za razna podjetja) ter je prosil predsednika banke za kredit. Predsednik banke je nato odgovoril, da njega ne pozna, niti ni nikdar slišal o njegovem podjetju, da ne more dovoliti nobenega kredita tujcem, itd. Nakar je French odgovoril, da je res tako, toda je pripravljen založiti pri banki \$50.000 ali več kot varščino. In navadno je dobil bankirja, ki je sprejel to varščino. French je potem založil pri banki ukradene delnice tega ali onega dobro znanege podjetja, ponarejene delnice in bonde, itd. Na podlagi teh sekuritetov si sposodili od bank razne svote denarja, katerega so si medseboj razdelili. Te sleparije segajo po vseh Zjed. državah nad svoto \$20.000.000, in morebiti še dvakrat, trikrat toliko, ker zvezine oblasti še sedaj preiskujejo vso stvar v raznih mestih, in so zvezni detektivni noč in dan na delu, da pridejo vsem sleparjem na sled. Samo v Clevelandu so v raznih varnostnih predelih gotovih bank dobili več takih ponarejenih delnic, katere so sleparji tam držali kot "sekuriteto". To je največji sleparski škandal kar so jih Z. države kdaj imele. Večinoma so pa žrtve sami bogatinci.

— Mož, ki vrjame v pretepanje svoje žene, da slednja spolnuje svoje hišne dolžnosti je George Breslaw, katerega žena toži na ločitev zakona radi pretepanja. Breslaw je izjavil, da če mu v Ameriki ne dovolijo pretepanja žene, da se bo preselil v Evropo, kjer je to dovoljeno.

— Policijski načelnik Smith se je izjavil, da je clevelandskim policistom dovoljeno pridružiti se Ku Klux Klan organizaciji.

— Naš rojak, Mr. Viktor Lisjak, je tekom kratkega časa izdal že drugo pevsko skladbo. Naslov novega proizvoda je "Bleški Valčki", ki je jako zanimivo glasbeno delo. Opozarjamo na tozadnevni oglas.

## Kongres odgoden

Kongres je nehal zborovati za 30 dni.

Washington, 25. avgusta. Ali bo šel kongres na počitnice ali bo moral še nadalje zborovati, to je danes vprašanje. V tako težkih časih kot se živijo danes, posebno ogromna večina delavskega naroda v Ameriki, ne najde kongres družega posla pri prisiljenem delu kot da debatira, o prohibiciji. Vsa važna narodna vprašanja so se umaknila, in to je posledica, da dežela toliko trpi na industrijski krizi, da je trgovina skoro uničena, da tovarne počivajo. V zbornici poslancev je bil večeraj sprejet predlog, in sicer je glasovalo 169 poslancev za in 81 proti, ki določuje, da pivo ne sme biti prepisano kot zdravilo. Ker pa je pri tem predlogu še nekaj doštavkov, katerih senat nikakor ne bo potrdil, bo najbrž ta postava nesprejeta ostala. Senat je večeraj zboroval do 11. ure ponoči, ne da bi sploh kaj ukrenil. V senatu vlada pravilo, da sme vsak senator o vsakem predlogu govoriti kolikor časa hoče, in nasprotniki prohibicije hočejo to pravilo izrabiti, da ne pride do glasovanja o tem predlogu. Gre se le za to, ali smejo uradniki in policisti preiskovati privatna stanovanja, kadar iščejo za prepovedano opojno pijačo ali ne. Postava, katero nameravajo upeljati je taka, da človek, ki gre po ulici in nosi pod pazduho paket, v katerem so n. pr. slučajno čevlji, katere je kupil pri čevljarju, da ima vsak policist pravico takega človeka ustaviti ter pogledati v paket, ali so v resnici čevlji v paketu ali ne. Za to se gre boj sedaj, in kot je razumeti, take postavne senat ne bo sprejel, četudi je sprejeta v poslanski zbornici. Najnovejšo poročilo iz Washingtona naznanja, da je kongres odšel na počitnice za 30 dni, ne da bi sprejel postavo proti pivu. Ako sedaj zakladni oddelek vlade izvrši, kar je še Wilsonova administracija ukrenila, da je postavno prepisati pivo kot zdravilo, bomo lahko v prihodnjih 30 dnevih dobili pravo pivo v lekarnah, toda le za 30 dni, ker kakor hitro pride kongres zopet skupaj, nastane nov boj v zbornici in senatu.

— 400.000 volivnih listkov je sedaj zgotovljenih, s katerimi bodo člani železniških 12 procentno znižanje plač, kakor je odredil vladni delavski odbor. Glasovanje se prične 1. sept. a uspeh glasovanja ne bo znan najmanj en mesec potem.

— Oglase, v katerih iščejo rojaki dela, še vedno pribujemo brezplačno. Oprimate se te prilike.

— County blagajnik je letos nabral \$50.810.700.23 v davkih, več kakor katero drugo leto.

— Mrs. Ana Dapdtes, 7019 Quincy ave. je bila obtožena, da prodaja vino. Policija jo je aretirala, in sodnik Selzer je sodil. Žena je povedala sodniku, da kar ona prodaja ni nobeno vino, pač pa samo sok nekega sadja, in da še ni nihče pijan pri njej ni bil. Sodnik Selzer je žensko oprostil in ji tudi vrnil zaplenjeno pijačo.

## ZR-2 eksplodiral.

Največji balon sveta, last Amerike, je vničen.

Hull, Anglija, 25. avgusta. Največji balon sveta, ponosni ZR-2, katerega je Amerika naročila v Angliji za svojo uporabo, je večeraj pri prvi preskušni vožnji postal razvalina in povzročil smrt 17 ameriških častnikov ter 27 angleških. Vsi Amerikanci, ki so se nahajali na balonu, so mrtvi. Le pet mož na balonu je odneslo življenje. Ogromni balon je odšel večeraj zjutraj zgodaj iz postaje v Pulham ter se je nahajal že 34 ur v zraku in se vračal proti Pulhamu, ko se je nesreča pripetila. Balon se je nahajal kakih 1000 čevljev v zraku, ko so ljudje, ki so opazovali balon iz mesta Hull, mahoma opazili kot da bi se ogromni balon pretrgal v sredi, nakar je zdrčal proti tlem in padel v reko Humber. Strokovnjaki sodijo, da ko so častniki na krovu preskušali krmilo, je balon hitro obrnil, kar je povzročilo, da je ogrode balona počilo, sledila je eksplozija gasolina, ki je dokončala nesrečo. Pravega vzroka pa seveda ne bodo nikdar vedeli. Resnica pa je, da se je trdilo že mnogo dni prej, da je balon jako slabo zgrajen, da ima mnogo napak, katere so skušali dalj časa popraviti brez uspeha. Oni, ki so gradili balon zanjikajo te vesti. Balon se je pretrgal na sredi, je bil nemudoma zavil v ogenj ter je s prednjim koncem drvil proti vodi. Sledila je silna eksplozija, ki se je slišala milje daleč. Ogromna škoda je povzročena v Hullu, kjer so radi eksplozije popokala okna na milje daleč. Velika sreča je bila, da balon ni padel v sredini mesta, kjer bi bilo lahko stotine ljudi ubitih. Takoj ko se je zgodila nesreča, so začeli prihajati telefoni iz mest po 50 milj daleč od nesreče, ki so pripovedovali, da so čutili potres. To je bil odmev eksplozije balona. Balon ZR-2 je bil 695 čevljev dolg in 92 čevljev širok. Nosil je 90 ton in imel osem motorjev po 350 konjskih sil vsak. Brzina na uro je znašala 60 milj in je lahko potoval v zraku 6000 milj, ne da bi moral na zemljo. Balon sam je veljal \$1.500.000, in vlada Zjed. držav je potrošila nadaljna \$2.000.000 za postajališče balona ter \$50.000, da so se posebni častniki izurili za vodstvo balona. Vodilni zrakoplovni krogi v Ameriki so svarili vlado naj nikar ne kupuje tega zrakoplova, ker vsi enaki baloni so se dosedaj skazali kot prava past za človeško življenje, enako kakor se je godilo tudi nemškimi Zeppelinom.

— Tekom meseca avgusta je v Clevelandu pobegnilo 116 deklet iz svojih domov.

— Farmarji, ki pridelujejo tobak v državi Ohio, so se zjediniili, da prisilijo izdelovalce cigar in drugih tobačnih izdelkov, da znižajo cene. Farmarji dobivajo za tobak danes komaj 50 procentov toliko kot pred par leti, klub temu pa se cigare in drugi tobačni izdelki niso pocenili. Farmarji so mnenja, da ako bi cigare in cigarete postale cenejše, da bi se veliko več tobaka prodalo.

— Pismo ima pri nas Rozi Kral.

## Trikrat mir.

Amerika je podpisala 3 mirovne pogodbe.

Washington, 25. avgusta. Mir je podpisan med Zjed. niženimi državami ter med Nemčijo, Avstrijo in Ogrsko. Tekst mirovne pogodbe ne bo prej priobčen v javnosti, dokler ameriška vlada ne dobi uradnega sporočila, da je bila mirovna pogodba podpisana v Berlinu, na Dunaju in Budimpešti, kar se bo zgodilo še danes. Brez dvoma je, da bo senat potrdil to mirovno pogodbo, ker so zadovoljni z njo republikanci kakor demokratje in bo potrditev dobila potrebno dvotretinsko večino. V Berlinu bi morala biti podpisana pogodba 24. avgusta ob 12. opoldne, toda je nastal nepričakovan zadržek. Pogodba je podpisana danes 25. avg. Za Nemčijo jo podpisal Dr. Rosen, nemški zunanji minister, za Ameriko pa Ellis Loring Drexel, ameriški komisar v Berlinu. Na Dunaju bo pri podpisu mirovne pogodbe navzoč ameriški komisar Frazier. Mirovna pogodba kot jo je Amerika podpisala z omejenimi tremi republikami, je v bistvu ista, kot so jo zavestniki sklenili v Versailles, razven da Amerika ne omenja v pogodbi nobene Lige narodov. Tehnično se Amerika sedaj ne nahaja z nobeno državo v vojni.

— Velika železniška nesreča se je pripetila v sredo popoldne na Vine St. križišču New York Central železnice v Willoughby. Tri osebe so bile ubite in tri nevarno ranjene. Ubiti so J. G. Cashen iz Parkersburg, W. Va. ter njegovi dve hčerki Isabel 13 let stara in Betty, stara 9 let, dočim so Mrs. Cashen ter sin 20 letni Carleton in še en spremljevalec dobili teške poškodbe. Truplo 9 letne Bettie Cashen je lokomotiva vlekla s seboj četrtil milje, dočim je čisto razbit avtomobil se vleklo z lokomotivo več kot 200 čevljev daleč. Kakih dvanajst avtomobilov je čakalo pred križiščem, dočim so bile zatvornice zaprte, ker je neka lokomotiva premikala prazne vozove. Ko je lokomotiva odpeljala, so se zatvornice dvignile, in avtomobili so začeli vzciti preko križišča. Prvi, neki Ford, je srečno prišel skozi, drugi je bil na pol pota, ko pripelje v svojo naglico ekspresni vlak. Inženir vlaka je opazil stališče pred seboj, začel z vso naglico ustavljati vlak, toda bilo je že prepozno. V trenutku je bil vlak nad avtomobilom. Vlak je znan pod št. 28, vozi med Clevelandom in New Yorkom, toda ne vozi potnikov. Ob času nesreče je vozil z naglico 75 milj na uro.

— Dve ženski ste priglasiili svojo kandidaturo za sodnice. To so Miss Mary B. Grossman in Miss Grace Clark Gallagher.

— Zveza Jugoslovanskih Žen in Deklet, Cleveland, O. je te dni odposlala na uredništvo Slov. Naroda v Ljubljano 35.715. avstrijskih kron za našega starega, pozabljenega pesnika, g. Stritarja, ki živi v Aspangu na Nižjem Avstrijskem.

— Pismo ima pri nas Ivan Faletich.

— Pismo ima pri nas Frank Raspor.

## Premogarskitabor

Tisoče unijskih premogarjev je na pohodu.

Charlestown, W. Va. 24. avg. Unijski premogarji se pripravljajo na pohod v Mingo county, kjer vlada že več kot eno leto obsedno stanje in kjer premogarske kompanije neusmiljeno preganjajo unijske premogarje. Unijski premogarji se zbirajo pri Marmetu, nekaj milj od Charlestowna, in šerifi cenijo, da je najmanj 2000 premogarjev že zbranih, da odkorakajo v Mingo county premogarske okraje. Premogarji prihajajo peš ali na tovornih železniških vlakih. Vse premogarske jame v Cabin Creek okraju so prazne, ker so odšli premogarji. Poroča se, da ima zvezina vlada v Camp Sherman, Ohio, pripravljena dva regimenta redne ameriške armade za slučaj, ako bi governor države West Virginije spoznal za potrebno poklicati vojaštvo na pomoč. Poroča se nadalje, da so premogarji streljali na neki zrakoplov, v katerem so se nahajali častnikarji, da poročajo o dogodkih in fotografirajo prizore. Premogarji, ki prihajajo v Marmet, so oboroženi s puškami, revolverji in enakim orožjem. V tabor premogarjev je danes dospelo tudi šest zdravnikov ter osem bolniških strelčič. Župan iz Charlestowna poroča, da se premogarji skrajno mirno zadržijo ter ne nadlegujejo prebivalstva. Ničče ne more priti v premogarsko taborišče, razven kdor z unijsko karto dokaže, da je dober član premogarske unije. Straže so postavljene na vseh straneh. Namen premogarjev je pokazati premogarskim kompanijam moč premogarske organizacije.

— Šest kandidatov imamo sedaj v Clevelandu za župana, in sicer so sledeči gospodje: Mayor William S. Fitzgerald, redni kandidat republikanske stranke. James R. Hinchliffe, mestni councilman, "upornik" v republikanskih vrstah. Fred Kohler, bivši policijski načelnik, sedajni county komisar, neodvisni "ljudski" kandidat, sicer po poklicu republikanec. Edmund B. Haserodt, redni kandidat demokratične stranke. James E. Reynolds, državni senator, "neodvisni" demokratični kandidat ter John J. Boyle, county blagajnik, "uporni" demokratični kandidat. Pa to še ni vse. Kandidatov bo še več. Socijalisti bodo postavili svojega, single takserji, poleg tega pa zna priglasiiti svojo kandidaturo tudi Robert Crosser, bivši kongresman, nadalje policijski načelnik Frank Smith bi tudi rad postal župan, kakor George B. Harris, republikanec, ki se je sprl s republikanskim političnim strojem.

— Letos se je zgradilo v Clevelandu dovolj poslopj, da dobi 2256 družin nova stanovanja.

— Iz Steubenville, O. se poroča, da je tam začela poslovati Weirton Steel Co. Dobi lo je 1200 delavcev delo.

— Pevsko dr. Edinost ima v nedeljo na Kastelčevih farmah svoj piknik z jako lepim pevskim programom kakor drugo zabavo. Občinstvo se prijazno vabi na ta izlet.

## Leviathan gori.

1400 trupel ameriških vojakov je v nevarnosti.

New York, 25. avgusta. Skupne požarne brambe iz Hoboken, Jersey City in New Yorka so imele večeraj najsilovitejšo borbo z ognjem tekom zadnjih dvajset let. Ogenj je nekaj časa grozil, da uniči vse vojaške piere v Hobokenu, ogromni parnik Leviathan ter se se zanesel v mesto Hoboken. Ognjegasci so delali z nadčloveškimi silami, da so omejili ogenj. Pristanišče št. 5 v Hobokenu je popolnoma uničeno, pristanišče št. 6. deloma poškodovano, ter največji parnik sveta Leviathan, bivši Vaterland, je neraben vsak za več mesecev. Le ker je veter pravočasno obrnil v drugo stran, se je zahvaliti da ni zgorel pier št. 4. kjer se je nahajalo 1500 trupel ameriških vojakov, katera so pravkar pripeljali iz Francije, in med katerimi trupli se nahaja tudi truplo Slovenca iz Clevelanda, Jos. J. Kuharja. Več kakor 400 skrajno težkih mrvaških rakev so častniki in civilisti v naglici odnesli iz pier št. 4, ker sicer bi jih dohitel požar. Delali so v dimu in silni vročini več kakor eno uro, predno so bila vsa trupla naših vojakov izven nevarnosti. Skoro na istem mestu je pred 21. leti nastal požar, ki je uničil tri parnike nemškega Lloyda, Maine, Sagar in Bremen ter je tedaj zgorelo 11 oseb. Ogenj kot je zbruhnil večeraj se je videl na milje daleč, ko so plameni švigali par sto čevljev visoko v zrak. Kako je nastal požar niso še mogli dognati.

— V četrtek se je vršil pogreb 13 letne Minnie Lakatos, ki je stanovala s svojim očetom v Bedford, O. blizu Clevelanda, in ki je bila ustreljena. Pri njenem očetju je stanoval 39 letni Mihael Pintar, ki je otroka neprestano nadlegoval z ženitbenimi ponudbami. Toda dekleta je vselej ostro zavrnilo. Zadnji ponedeljek sta bila sama doma, in Pintar je zopet prosil dekleta za poroko, in ko mu je Minnie zavrnila, je prijel za revolver in jo ustrelil. Potem pa je hitel v svojo sobo, kjer se je zabarikadiral ter sam sebe končal.

— Vlada odprte 1. sept. rekrutno postajo v Clevelandu za mornarje na bojnih ladjah. Služba je vabljiva, dobičkanosna in se človek pri mornarici marsikaj nauči ter dobi bogate skušnje.

— Letos se je pripetilo v državi Ohio 5835 ognjev, ki bi se z malo previdnostjo dali preprečiti. Ti požarji so naredili \$13.907.974 škode.

— Kako padajo dohodki cestne železnice, se razvidi iz sledeče tabele: Januaria je imela kompanija \$1.551.397 dohodkov, februaria \$1.418.223, marca \$1.565.782, aprila \$1.484.296, maja \$1.417.120, julija \$1.384.404. Kompanija mora vse svoje knjige dati v pregled mestu.

— 32 milj je vozil na uro Roger Fareger, ko ga je prijel policist. Sodniku je povedal, da je vozil tako hitro, ker je bil povabljen na "ohcet", toda kljub hitri vožnji je prišel prepozno. Sodnik mu je naložil \$15 kazni, ker je prepozno na "ohcet" prišel.

# "AMERISKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

Naš časopis je namenjen vsem Američanom in tujcem, ki živijo v Ameriki. Vse informacije, ki jih potrebujete, so tu. Če imate kakršne koli vprašanja, nam pišite. Vse odgovore vam bomo dali brezplačno.

Naš redni izdajatelj je JAMES DEBEVEC, Publisher. Naš glavni urednik je LOUIS J. PIRC, Editor.

ISSUED MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY

Read by 25,000 Slovenians in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request. American in spirit Foreign in language only

Entered as second-class matter January 5th 1909, at the post office at Cleveland, Ohio under the Act of March 3rd, 1879.

No. 99. Fri. Aug. 26th 1921

## Ali prenehajo z oboroževanjem?

Vsak dan čitamo v časopisju vesti o konferenci, ki se bo vršila meseca novembra v Washingtonu, in katero konferenco je sklical naš predsednik Harding, da se posvetuje kako bi se dalo spraviti s sveta orožje. Svaha te konferenca bi bila, da se ustvari nova nekaka "Liga Narodov", z namenom, da se vojne enkrat za vselej preprečijo, in da se beseda "vojska" zbrše iz besednjaka.

Kljub temu pa mnogi trdijo, da se svet pripravlja še na večje klanje kot ga je kdaj poznal. Mi temu skoro ne verjamejo. Čujmo! Ko se je završilo najbolj krvavo klanje, je bil vsakdo prepričan, da je to zadnji spopad narodov. Ljudje so se spoznali v strelnih jarkih, pred trdnjavami, pod zemljo in nad zemljo ter eden drugemu zasajali bajonete v srca, eden na drugega merili iz zasede, zakopov, da ga ubijejo, metali so šrapnele, ročne granate s smrtonosno proračunatno natančnostjo, da čimveč ljudi spravijo z zemeljske površine, uničevali so z bombami iz zraka privatne hiše in domove ter cerkve in šole in bolnišnice, da tako pokažejo hvalisano človeško kulturo in napredek, morili so eden drugega z lopovstvom in zvijačo, z živalskim nagonom, peklenko slastjo, zrlili eden na drugega ter se veselili kdor je imel več ran, kar tekmovali so kdo bo naredil več škode, kdo povzročil več zločinov, kdo bo doprinesel več gorja človeškemu rodu.

Tak položaj je dosedaj vladal v civilizirani Evropi, to je bil veronauk povprečnega človeka, v katerega je moral verovati, ker so ga tako učili. In ravno raditega, ker vsakdo izmed nas to ve, vidi in niče o tem ne sumi, pišemo mi s trdno vero, da bodejo vsa ta prokletstva kmalu zginila z zemeljske površine. Mi smo prepričani o tem. Egoizem in militarizem morata poginiti. Mržnja ne more dolgo obstajati, sigurno ne more večno trajati.

Nemški narod ne mrzi angleškega, niti francoskega, niti ruskega. Čemu? Zakaj? Tega ne ve nihče. Da bi imeli ti narodi malo bolj pametne vlade, se ne bi nikdar klali med seboj. Toda bili so zaslepljeni. Če pa bile njih vlade modre in trezne, tedaj bi vsi napredovali, bili bi vedno bratje med seboj.

In do tega mora priti, kadar bo narod sam odločeval, kadar se bo spoštovala narodna volja. In to je jako blizu, kajti izobrazba nas vodi k temu. Tudi mi verujemo in moramo verovati, da pride do tega, kajti razum je večji kot nemnost in nekultura, kajti modrost je doslej še vedno premagala neznanje, ker je dobrota in ljubezen bila še vedno močnejša kot prepričanje in zloba.

Vojska ne more ostati vedno. Vojska je uničevanje, grozota in propast. In zakaj bi ljudstvo želelo vojsko? Ali je imelo kdaj že korist od nje? V jako izvanrednih slučajih.

Ne, človek želi toplote, ljubezni, veselega nasmeha, sladkega nasmeha žene in otrok; on želi dela, ustvarjanja, udobnosti in sreče. Vojska vsega tega ne daje. In raditega mora vojska končno prenehati. Že danes bi narodi, če bi sami odločevali, rekli:

Med nami ni nobenih mej! Zakaj nam meje? Zemlja božja je zemlja nas vseh, tako dolgo dokler živimo. Rekli bi Nemec Francozu ali obratno: Tu je desnica, ne glejmo ne na mržnjo, ne na naše kralje ali vladarje — ako imajo oni kaj med seboj, naj se bijejo, a ne mi! Mi smo ljudje! Ničesar ne dobimo od vojne, zgubimo pa lahko vse.

Take misli postajajo zrele med narodi. Te misli bodo končno zmagale, razoroževanje se bo pričelo, prenehalo bo klanje. Vojska, ki je minula pred par leti, je bila najbolj krvava, zato pa je bila — zadnja. In ne bo dolgo, ko bodejo naši potomci gledali na nas kot na divjake, ker smo se pustili, mi milijoni voditi od par kraljev in vladarjev, da smo ubijali eden drugega.

## ZAKAJ NOSIMO OČALA.

Tisoče ljudi vprašuje zdravnike in sami sebe zakaj je potrebno nositi očala in zakaj jih več ljudi nosi v Ameriki kakor pa v starem kraju. To so velika vprašanja, katera je težko umljivo opisati, da bi jih človek popolnoma razumel, posebno če mu ni znana anatomija (veda o človeškem telesu) in živčni sistem.

Očala morajo nositi oni, ki so daljnega pogleda (hypermetropic) zato, da odstranijo živčni napor, in to je največkrat od 45. do 50. leta, potem pa jih nosijo zato, da dobro vidijo in da živčevje ne oslabi. Ako človek, ki je daljnega pogleda ne nosi očal ali pa ne takih očal, ki mu prihranijo ves živčni napor, tedaj izrablja energijo, kvari dobro zdravje ter krajša življenje. Od slabih oči se dostikrat čutijo neredi v drugih delih telesa prej kakor pa v očeh, in to je, ker nenormalne oči ne dobijo posebne živčne moči.

Znanstvo nam dokazuje, da človek z normalnimi organi porabi vsak dan en milijon enot živčne sile. Ako so torej naša očala eno enoto močna, ali z drugimi besedami, ako so naše oči za eno enoto prekratke, (eno enoto ali več pomanjkljivosti v očeh se dobi pri 90 procentih ljudi), pomeni to, da smo imeli 230.400 enot živčnega napora.

Ako ima človek 2 enoti premalo v očeh, tedaj zneso to 460.800 enot, itd. To nam dokazuje koliko enot živčne sile izrabimo vsak dan brez normalnih 1.000.000 enot. Kadar ima človek tako slabe oči, da zahtevajo 500.000 enot extra do živčne sile, tedaj živi en dan in pol namesto enega dne, ker porabi toliko živčne sile ali energije, kakor je porabi človek z normalnim očesom ali pravimi očali toliko enega dneva in pol. Ako se živčevje izrablja na en ali drugi način, kakor n. pr. z defektnimi očmi, prenapolnje-

nim želodcem, nepravilno hrano, preobilim delom brez pravega počitka, tedaj postane človek oslabiljen in trpi na mnogih neredih.

Jako zanimivo je, ako pomislimo, da naš človeški stroj je sličen stroju znanstva kakor n. pr. avtomobilu. Če za avtomobil ne skrbimo dobro in ne držimo vsega v dobrem redu, mu ne damo dosti olja in gasolina, se nam bo kmalu pokvaril in posledice? Ravno tako se zgodi s človeškim strojem, ako nepravilno ravnamo z njim.

Znaki slabih oči so številni, kakor n. pr. glavobol, trganje v očeh in okoli oči. Otekle očesne obrvi, suhe, pekoče oči, solzne, gnojne, zguba dobrega vida, megla pred očmi, kadar beremo, mreže, ječmen, zrnca, križne oči ter še več drugih takih znakov in bolečin. Rast krofa (goiter) tudi dostikrat povzroča slabe oči, kar se je s pravimi očali in hrano že mnogokrat odpravilo, ker človek, ki ima krof ima tudi vselej defektne oči, dasiravno mu ni znano.

Odgovor na vprašanje, zakaj v Ameriki več ljudi nosi očala kot v stari domovini je: izobrazba zdravja, večja raba oči za branje, premikajoče slike, razne nove stvari, ki jih vedno opazujemo, itd. Torej oči so tam kot tukaj enake, le tam še bolj trpijo, ker nimajo sredstev, da bi si pomagali. Tukaj nam je nepotrebno trpeti, ker lahko gremo vsak čas k zdravniku. Kratak pogled (myopic) ljudje nimajo živčnega napora kakor oni z daljnim pogledom, toda morajo očala nositi, da razložijo stvari. (Dalje ob priliki.)

Dr. L. A. Starce, ophthalmologist.

**Granata ubila tri vojake.** Na Grmašćici v zagrebški okolici se je 25. napadalna četa vadila v metanju ročnih granat pod poveljstvom poročnika Vladimira Kajganovića. Pri odmoru je redov Milivoj Štefanovič našel v bližini svojega oddelka granato in jo začel razkazovati svojim tovarišem. V odsotnosti poročnika so ga tovariši opozorili na nevarnost, Štefanovič pa se za opomine ni brigal in je v prepričanju, da je granata prazna, vrgl granato proti skupini svojih tovarišev. Učinek je bil grozen: granata je eksplodirala in je Štefanoviča strašno razmesarila; bil je na mestu mrtve, ravno tako še neki drugi vojak, tretji redov pa je umrl čez par minut v strašnih mukah. Sedemnajst vojakov je več ali manj težko ranjenih. Vojaška oblast je uvedla preiskavo.

**Koroški deželni zbor proti našim oblastvom.** Celovec, 29. julija. Ustavodajni deželni zbor je danes sklenil, da se takoj razveljavijo omejitve prometa z živino, ki že obstajajo, in da se takoj odpravijo maksimalne cene za meso.

V odgovoru na vprašanje glede tega, da se delajo težkoče Korošcem pri potovanju v Jugoslavijo, se je odgovorilo, da so imeli ponovni protesti deželne vlade zaradi pasivnega zadržanja jugoslovanskih oblasti le malo uspeha. Vlada bo napravila korake pri zveznem ministertvu za zunanje zadeve, toda interpelanti morajo predložiti natančen material.

Na vprašanje slovenskega poslanca Poljanca zaradi sramotjenja in klofutanja dne 5. julija, se je odgovorilo, da je krivec 20 letni mladenič in da vlada ostro obsoja to sramotenje ter da bo storila vse potrebne korake, da se storilec, ki je dal poslancu dne 5. julija klofuto, kaznuje.

Beograd, 29. julija. Po sklepu večine Jugoslovanskega novinarskega združenja, sekcija Beograd, so izključeni iz Udruženja vsi komunistični novinarji. Istočasno pa bodo pozvani vsi člani, ki so izstopili, da se zopet vrnejo v udruženje.

**Jugoslovansko — českoslovaška vojna konvencija.** Iz Beograda javljajo, da podpiseta v imenu naše države vojno konvencijo s českoslovaško republiko načelnik generalnega štaba vojvoda Petar Bojovič in generalštabni polkovnik Danilo Kalafatović. Neodkritost Madžarske. Iz Beograda poročajo, da ima naša vlada v rokah zanesljive podatke, po katerih se madžarska vlada prav nič ne briga za predhodna izvrševanja trianonske mirove pogodbe. Tako mora madžarska znižati efektivno stanje svoje vojske na 35.000 mož. Kljub temu pa ima danes Madžarska mobiliziranih več nego 100.000 mož. V polni vojaški pripravljenosti ima danes madžarska svojih 7 kompletnih divizij z veliko artilerijo in ostalimi tehničnimi četami. Samo žandarmerijska rezerva, ki pa je ob enem redna madžarska vojska, šteje 12.000 mož. Te podatke, ki so popolnoma avtentični, predloži naša vlada vrhovnemu svetu, da mu dokaže, kako malo se briga Madžarska za izvrševanje določb mirove pogodbe.

**Strela ubila delavca.** V Podlanišah pri Cerknem na Goriškem je pretečeni terek divjala huda nevihta. Delavci so ravno počivali na senožeti in ležali v gruči. Ob začetku nevihte je udarila strela med nje. Enega je ubila, druge pa obžgala.

**Prikrita puška.** Posestnik Jože Peklaj v Gaberjah je vzel otrokom v grmovju ob potoku skrito vojaško puško, s katero so streljali ribe. Ker je puško prikriji, je bil obsojen na 10 K globe. Puška je zaplenjena.

**STOP**

Ali veste kaj bo 3. 4. 5. sept. ?

**AMERICAN LINE**  
MANCHURIA Hamburg in 6. oktober  
MONGOLIA Danzig preko 8. sept.  
MINNEKADHA Cherbourg 22. sept.

**WHITE STAR**  
OLYMPIC v Cherbourg 3. septembra  
ADRIATIC Southampton 31. avgusta  
New York in Boston — Azori.  
Gibraltar, Napoli in Genova.

CANOPIC ..... 30. sept.  
CRETIC ..... 7. septembra.  
ARABIC ..... 20. sept.  
Največji redni parnik v južna Evropska pristanišča.

Hitri, močni, zanesljivi parniki. Uključna in dobra postrežba potnikom. Za natančen nasvet glede cen, potovanja, glede potnega lista vprašajte pri: **INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY**  
116 parnikov - 1.250.000 ton.  
9 Broadway New York  
in pri lokalnih agentih v Clevelandu.

MLADA SLOVENKA dobi delo v zdravniškem uradu. Mora znati slovensko, angleško in polsko. Pisarne ponudbe same na upravo tega lista. (99)

POSTEN SLOVENEK, več mesecev brez dela, bi rad dobil primerno delo. 1383 E. 47th St. (98)

**RED STAR LINE**  
odplutje vsak teden

Pomol 58-62 North River, New York

KROONLAND Antwerpen 17. sept.  
ZEELAND Cherbourg 10. sept.  
LAPLAND Plymouth 24. sept.  
FINLAND Plymouth 27. avg.  
SAMPLAND Hamburg 1. sept.  
GOTHLAND Libava, Gdansk, 22. sept. 3. razred.

**AMERICAN LINE**  
MANCHURIA Hamburg in 6. oktober  
MONGOLIA Danzig preko 8. sept.  
MINNEKADHA Cherbourg 22. sept.

**WHITE STAR**  
OLYMPIC v Cherbourg 3. septembra  
ADRIATIC Southampton 31. avgusta  
New York in Boston — Azori.  
Gibraltar, Napoli in Genova.

CANOPIC ..... 30. sept.  
CRETIC ..... 7. septembra.  
ARABIC ..... 20. sept.  
Največji redni parnik v južna Evropska pristanišča.

Hitri, močni, zanesljivi parniki. Uključna in dobra postrežba potnikom. Za natančen nasvet glede cen, potovanja, glede potnega lista vprašajte pri: **INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY**  
116 parnikov - 1.250.000 ton.  
9 Broadway New York  
in pri lokalnih agentih v Clevelandu.

MLADA SLOVENKA dobi delo v zdravniškem uradu. Mora znati slovensko, angleško in polsko. Pisarne ponudbe same na upravo tega lista. (99)

POSTEN SLOVENEK, več mesecev brez dela, bi rad dobil primerno delo. 1383 E. 47th St. (98)

**AMERICAN LINE**  
MANCHURIA Hamburg in 6. oktober  
MONGOLIA Danzig preko 8. sept.  
MINNEKADHA Cherbourg 22. sept.

**WHITE STAR**  
OLYMPIC v Cherbourg 3. septembra  
ADRIATIC Southampton 31. avgusta  
New York in Boston — Azori.  
Gibraltar, Napoli in Genova.

CANOPIC ..... 30. sept.  
CRETIC ..... 7. septembra.  
ARABIC ..... 20. sept.  
Največji redni parnik v južna Evropska pristanišča.

Hitri, močni, zanesljivi parniki. Uključna in dobra postrežba potnikom. Za natančen nasvet glede cen, potovanja, glede potnega lista vprašajte pri: **INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY**  
116 parnikov - 1.250.000 ton.  
9 Broadway New York  
in pri lokalnih agentih v Clevelandu.

MLADA SLOVENKA dobi delo v zdravniškem uradu. Mora znati slovensko, angleško in polsko. Pisarne ponudbe same na upravo tega lista. (99)

POSTEN SLOVENEK, več mesecev brez dela, bi rad dobil primerno delo. 1383 E. 47th St. (98)

**AMERICAN LINE**  
MANCHURIA Hamburg in 6. oktober  
MONGOLIA Danzig preko 8. sept.  
MINNEKADHA Cherbourg 22. sept.

**WHITE STAR**  
OLYMPIC v Cherbourg 3. septembra  
ADRIATIC Southampton 31. avgusta  
New York in Boston — Azori.  
Gibraltar, Napoli in Genova.

CANOPIC ..... 30. sept.  
CRETIC ..... 7. septembra.  
ARABIC ..... 20. sept.  
Največji redni parnik v južna Evropska pristanišča.

Hitri, močni, zanesljivi parniki. Uključna in dobra postrežba potnikom. Za natančen nasvet glede cen, potovanja, glede potnega lista vprašajte pri: **INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY**  
116 parnikov - 1.250.000 ton.  
9 Broadway New York  
in pri lokalnih agentih v Clevelandu.

MLADA SLOVENKA dobi delo v zdravniškem uradu. Mora znati slovensko, angleško in polsko. Pisarne ponudbe same na upravo tega lista. (99)

POSTEN SLOVENEK, več mesecev brez dela, bi rad dobil primerno delo. 1383 E. 47th St. (98)

**JOS. DEMSHAR,**  
slovenski stavbenik in kontraktor.  
643 EAST 108th ST.  
Tel. Eddy 9140-W.

**Mohar & Oblak,**  
9208 SUPERIOR AVE.  
PRVA SLOVENSKA PLUMBERJA  
Pokličite nas, ako hočete dobro in poceni delo.  
Cesler 2375 Hemlock 4727-R (w.f.)

**POZOR**  
Seja pevskega društva Edinost je radi pevskega koncerta v nedeljo na Kastelevih farmah preložena za nedoločen čas. Opozarja se vse člane, ki imajo srečke od svetilke, da se s istimi zglašijo na pikniku v nedeljo, da se more vršiti srečkanje.  
Odbor.

Severova zdravila vzdržujejo zdravje v družinah.

**Na tisoče žena,**  
ki so slabe, neravne, izdelane in trpe vsled neregularne periode, dobe od pomoči, ko vzamejo **SEVERA'S REGULATOR**  
(Severov Regulator). Ta regulator čoli moč, pravnoguje bolečine in regulira ženske funkcije. Zadoščanje je dajal skozi štiri deset let.  
Cena \$1.25.  
Dobita ga pri svojem lekarju.  
W. F. SEVERA CO.  
CEDAR RAPIDS, IOWA

**W. K. DRUG COMPANY.**  
EDINA SLOV. LEKARNA v Clevelandu  
Najboljša zdravila, točna postrežba.  
St. Clair Ave. & Addison Rd.  
**JOHN KOMIN,**  
lekarnar (x)

**Dr. H. O. Stern,**  
zobozdravnik  
1355 E. 55th St. vog. St. Clair  
Vstop na 55. cesti nad lekarno  
Ure od 9. zjutraj do 8. zvečer.  
Govori se slovensko.

**STOP**

Ali veste kaj bo 3. 4. 5. sept. ?

**JOS. DEMSHAR,**  
slovenski stavbenik in kontraktor.  
643 EAST 108th ST.  
Tel. Eddy 9140-W.

**Mohar & Oblak,**  
9208 SUPERIOR AVE.  
PRVA SLOVENSKA PLUMBERJA  
Pokličite nas, ako hočete dobro in poceni delo.  
Cesler 2375 Hemlock 4727-R (w.f.)

**POZOR**  
Seja pevskega društva Edinost je radi pevskega koncerta v nedeljo na Kastelevih farmah preložena za nedoločen čas. Opozarja se vse člane, ki imajo srečke od svetilke, da se s istimi zglašijo na pikniku v nedeljo, da se more vršiti srečkanje.  
Odbor.

**SOBA SE ODDA** v najem za 1 fanta 1217 E. 60th St. (100)  
**RAD BI KUPIL** stikalnico za gradnje, srednje velikosti. Kdor ima kaj naj se oglasi v uradu tega lista. (100)

**Dr. Klauser,**  
edini slovenski zobozdravnik v Clevelandu.  
Ima svoj urad v zvezi z dr. Kernom.  
6202 ST. CLAIR AVE.  
Če imate slabe zobe, se oglasite pri njem. Zmerne cene in zanesljivo delo. (f)

**ZAHVALA IN PRIPOROČILO.**  
Bil sem bolan celih osem let, ter bil zadnje leto večji del nezmožen za delo. Vse kar sem poskusil za povrnitev zdravja je bilo brez uspeha. Konečno sem se obrnil do slovenskega doktorja Kiropraktike **Dr. Albert Ivnik, D. C.**  
6408 ST. CLAIR AVE.  
(urad. ure od 2 do 4 in od 6 do 8)  
kateri me je ozdravil popolnoma v teku enega meseca. Zahvaljujem se mu ter ga na tem mestu rojakom najtopleje priporočam.  
C. GERIC  
1423 Hamilton ave.

**V delu je vse -- v hranitvi še več.**  
**Saving Today -- Is Having Tomorrow.**

Zrno do zrna pogača, kamen do kamna palača. Kdor hrani, ta ima. To je star naroden pregovor. V vašo korist je, ako še danes začnete s hranjenjem denarja, pri vsem dobro poznani Lake Shore banki. Mi plačujemo 4% obresti od dneva vložitve pa do dneva, ko denar dvignete.

Naš tujezemski oddelek daje najbolj pripravne vsakovrstne nasvete našemu narodu ter se zavzema za naše ljudi pri tukajšnjih in domovinskih oblasteh.

Naša tridesetletna skušnjava v bančnih poslih in naše izvanredne zveze z najbolj odličnimi bankami v Ljubljani, Zagrebu in drugih velikih mestih Jugoslavije stavimo drage volje na vaše popolno razpoložnje.

Mi dajemo vse nasvete brezplačno in po našem najboljšem prepričanju. Za vse informacije o pošiljanju denarja, o dobivanju vaših rojakov iz domovine, ali v kateremkoli bančnem poslu se obrnite na vašo staro, zanesljivo in dobro poznano

**The Lake Shore Banking & Trust Company**  
E. 55th ST. & ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, O.

**Dve leti dela in vspeha**  
1919-1921

Ob nastopu meseca avgusta je imela tvrdka Zakrajšek & Česark za seboj dve leti trdega dela in pa tudi vspeha.

Okrog 1. avgusta 1919 je njen ustanovitelj Leon Zakrajšek prišel v New York iz Milwaukee, Wis., sam si izposloval potrebna zastopstva, odprl urad in se lotil dela z zavihanimi rokavi v zvestavi, da točno, pošteno, in vstrajno delo mora prinesiti vspeh.

V teku dveh let je ta tvrdka odpremila v Evropo nad petnajst sto potnikov, nad pesto potnikov je prišlo z njenim posredovanjem iz starega kraja in blizu tristotisoč dolarjev je bilo poslanih skozi njo.

V dveh letih je iz skromne potniške pisarne postalo bančno podjetje, ki posluje pod državnim nadzorstvom in ima svoje direktne bančne zveze z Ljubljano, Mariborom, Zagrebom, Trstom in Dunajem.

Za ta tako lepi rekord bodi v prvi vrsti izrečena zahvala številnim prijateljem in zagovornikom.

Na podlagi dosedanjih pridobitev pa je ta tvrdka danes bolj kakor kdaj prej v stanju biti na službo onim, ki potujejo v stari kraj in onim, ki žele dobiti svojce iz starega kraja ter onim, ki hočejo poslati denar v stari kraj, kakor tudi onim, ki imajo kake druge posle s stari krajem. Za vsa nadaljna pojasnila se obrnite na:

**Zakrajšek & Česark,**  
SLOVENSKA BANKA  
70-9th AVE. NEW YORK CITY.

**Homestead Sheet Metal & Roofing Co.**  
A. J. SMIECHEWICZ, poslovođa.  
Postavljamo nove furnese. Točno popravilo novih furnesov. Pokrivamo strehe, popravljamo lizebove ter strehe.  
Točno delo po najnižjih cenah.  
Union 330-W. 7945 BROADWAY.

## NAZLANILO IN ZAHVALA.

Zalostnim srcem naznanjamo, da je neizprosna smrt pretrgala nit življenja po sedmih dneh mučne bolezni našemu očetu in soprogu

### FRANK SASO

dne 10. avg. ob 4. uri 14 minut popoldne. V Ameriki je bival 19 let, star je bil 52 let. Tukaj zapuša žalujočo soprogo, dve hčeri in dva sina, v starem kraju pa zapuša dve sestri. Pokojni je bil član dr. Mir, št. 142 S.N.P. J. in dr. sv. Barbare, št. 26, katerim društvom se najtopleje zahvalujemo za njih vence in veliko vdeležbo pri zadnjem sprevedu našega nepozabnega očeta, iskrena zahvala Slov. Domu in direktoriju S. Doma, družini Jerman, družini Pajk, družini Lukanc, družini Urbanija, družini Pižmoh, White Co., dr. "Soči" dram. društvu "Lilija" in Slov. Z. Zvezi, za krasne vence. Tudi iskrena zahvala vsem prijateljem, ki so čuli ponoči in nas tolažili, iskrena zahvala Mr. V. Blaškotu, ki je gledal in skrbel za vse. Mr. A. Grdini za krasni spreved in ki je skrbel, da je bilo vse v redu. Rev. J. Škurju za krasno peto sv. mašo in spreved, srčna zahvala "Soči" in "Samo" za krasno petje, iskrena zahvala Mr. P. Kogoju za igranje in petje pri sv. maši.

Vsem še enkrat iskrena zahvala. Ti pa, naš nikdar pozabljeni dobri oče in soprog. Tebi ključemo: počivaj v miru, lahka Ti naj bo zemlja ameriška in upajmo, da se vidimo nad zvezdami! Zalujoči ostali Jera Saso, soproga, Apolonija in Josephina, hčeri Frank in John sina

## VAŠI ROJAKI RABLJO THE CLEVELAND TRUST BANCNO PODRUŽNICO.

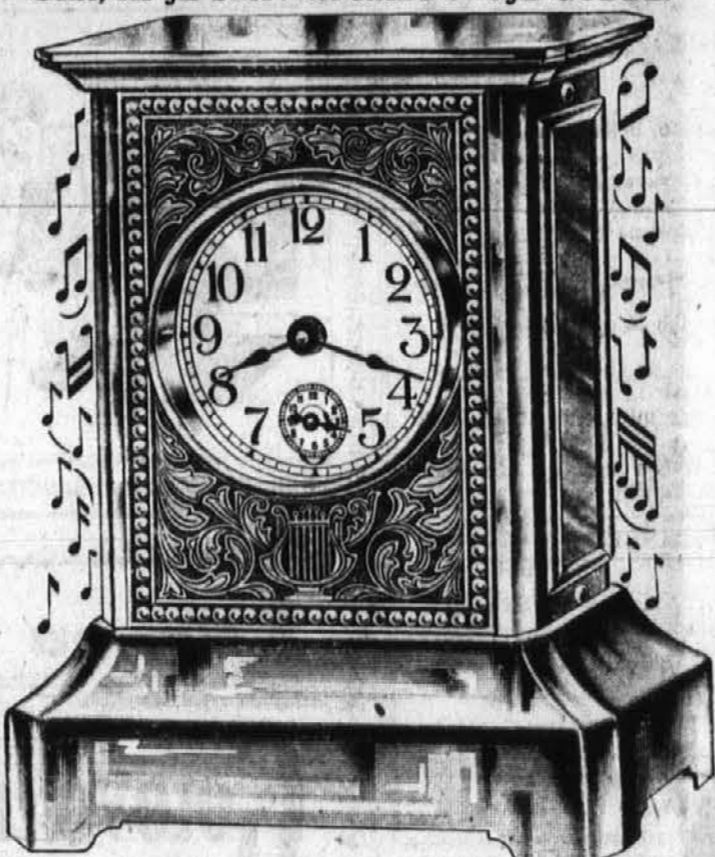
ONI poznajo The Cleveland Trust Company, da je postavila podružnico svoje banke blizu vašega doma, kjer lahko pošiljajo denar v Evropo hitro po najnižjih cenah ali kupijo parobrodne listke. Tu dobijo lahko tudi potne listke ali afidavite, ali pa vložijo denar kjer je varen, kjer ga dobijo, kadar ga hočejo in kjer jim nosi 4% obresti.

Pridite v podružnico v vaši soseski. Tam je navadno kdo, ki govori v vašem jeziku.

## The Cleveland Trust Company

Premoženja nad \$125.000.000.00

## ZASTONJ! KRASNA GODBA! ZASTONJ! Najnovejši iznajdba. URA, KI JE SLAVNA RADI SVOJE GODBE.



Vi se boste čudili in boste očarani, kosišite to krasno godbo skrito v novo iznajdeni uri. Ako želite imeti to krasno harmonično glasbo, tedaj vam ni treba zapravljati trdo prisluženega denarja za drage instrumente, kot piano, grafone, kajti ta ura je narejena, da zavzame mesto vsakega drugega instrumenta.

Ona igra krasne melodije, proizvajane od najslavnejših umetnikov, in vi jo lahko slišite, samo če navijete uro in sprožite gumb. Ona igra za vas tako lepo, da se boste vi in vaši prijatelji čudili. Igra skozi 20 minut in se nič ne vidi.

Ta ura je močno delana iz solidnega bronza ter je močno z zlatom platinirana. Zgleda kot najbogatejša ura in bo velik okras vašega doma. Movement je nemškega izdelka in je tako adjustiran, da drži boljši čas kot vsaka druga ura.

Godbeni del ure senahaja spodaj, in je prost od urnega dela ter prahu, kar povzroča, da je glas vedno čist in melodičen. Ta ura je ne samo fina za čas, pač pa tudi za godbo in je garantirana za polnih petindvajset let. Je mnogo več vredna kot \$25, dočim je naša cena za prihodnjih 30 dni samo \$8.00. Pomnite, da velja ta ponudba samo za kratek čas in da bo poznejša cena te ure \$20.00.

Nepošiljite denarja naprej, samo napišite točno vaše ime in naslov ter pošljite nam zajedno z 50c v znakmah za pošiljatev, in za uro plačate, kadar jo dobite na svoj dom. Preskusite uro za deset dni na svojem domu, in če niste popolnoma zadovoljni z njo, tedaj nam jo vrnite in mi vam vrnemo denar. PISITE DANES.

UNION SALES COMPANY, Dept. 110-673 W. Madison St. Chicago, Ill.



## MONCRIEF

V Clevelandu je toliko Moncrief furnesev kot vseh drugih skupaj. Moncrief furnes ki je pravilno inštaliran vam daje vselej popolno zadovoljstvo.

Vprašajte vašega trgovca o Moncrief.

The Henry Furnace & Foundry Co.

## FURNACE

Central 4314 Main 7317

## SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK DR. JAMES W. MALLY

urad 6127 St. Clair Ave.

Uradne ure: Od 8:30 do 12. 1 do 5 7 do 9

Tel. Princeton 1274-L Randolph 3311

Telefoni v mestu Main 2003 Central 1000

Telefon v podružnici: O. S. Princeton 355 R

## JOHN L. MIHELICH

PRVI SLOVENSKI ODVETNIK

Glavni urad: 902 Engineers Bldg. Podružnica: 6127 St. Clair Ave.

Uradne ure v podružnici: Zjutraj od 8-9. Zvečer od 6-8.

Cez dan se obrnite na glavni urad.

Stanovanje: 1200 Addison Road.

Ta križpogled je bil izravnano po naši metodi. Taki, kakor tudi drugi očesni neredi ter bolečine se odpravijo z našimi metodami.

Dr. L. A. Starce,

Ophthalmologist

6127 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.

Uradne ure: 10-12, 7-8 Ob sredah: od 10 do 12.



## NAZLANILO IN ZAHVALA.

Tužnim srcem naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem po širni Ameriki prežalostno vest, da je 7. avgusta umrl predragi moj soprog

## Frank Pucelj

4620 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio. Posebno se zahvaljujemo ob tej priliki Rev. B. Ponikvarju za tolažilne besede in sveta opravila, nadalje Frank Zakrajšku za tako dostojno ureditev zadnjega spreveda. Zahvalim se tudi vsem sorodnikom in znancem, ki so ranjeka spremili k zadnjemu počitku, Erst. Oester. Unt. Verein, In Društvo "Lira".

Zalujoči ostali:

Magdalena Pucel, soproga, Frank Johnnie, Edward in William, sinovi, Sophia Schmick, Fannie Perko, Ana Angelo in Mamie, hčere.

Ti pa, dragi ranjki, počivaj v miru po prestanem trpljenju, in da se vidimo nad zvezdami.

## PRIPOROČILO!

KADAR SE SELITE

se zanesljivo obrnite na našo tvrdko. Na razpolago imamo pet tonov truck, kakor tudi manjše trucke za vse prilike. Točnost in varnost jamčemo. Telefonirajte Bell Rosedale 5300. JOHN USENICNIK, 6303 Glass ave. (Wed Fri Oct. 15)

## Zakaj drugam?

Kadar hčete kupiti dobro britve, škarje, jermen ali kaj drugega, pridite k nam. Ako imate kaj za brusiti, britve, škarje, nože ali karsikoli drugega, prinesite k nam. Delo popolnoma garantirano.

JOHN TOMAŽIČ

670 E. 152nd St. Colliwood, O. (m. f.)

POHISTVO NAPRODAJ, 1 ice-boxa, 1 postelja, 1 rocking-chair, 2 omari za obleko, 1 harmonij, 1419 Oregon St. (fri-wed)



## NAZLANILO.

Vsem cenjenim slovenskim gospodinjam naznanjamo, da smo sedaj pripravili delati vsakovrstne Carpets, Rugs, Pouch Pillows, itd. iz starih čuni. Cene nizke. Delo garantirano.

Tel. Bell Randolph 1807-J ELSNER CARPET AND RUG WEAVING CO. 1132 East 63rd Street Cleveland, Ohio (f)

## KUPITE REVOLVER za samo \$3.00



Nenavadna prilika kupiti 22 kaliber revolver lepo poliran, platiniran z nikljem. Naš revolver je najboljšega izdelka in nekateri ga prodajajo za \$8. STRELJA No. 325 B-k naboj. Ako jih ne dobite v vašem mestu, naročite jih od nas. Naša redna cena je \$6.00, toda če naročite ta mesec, ga dobite samo za \$3.00. Vsak revolver je garantiran od nas. Izrečite ta oglas, pošljite svoje ime in naslov in 30c v znakmah ali srebru. Ko dobite revolver, plačate ostalo. Gotov denar izven U. S. Ne odlašajte. PISITE DANES.

WESTERN SALES CO. 1330 N. Western Ave. Dept. 55. Chicago, Ill.

5 SOB SE DA V NAJEM. 1271 E. 55. St. (99)

## Pošiljatve v Jugoslavijo.

Ustanovljeno 1841 Glavnica \$18.000.000



Tujezemski money ordri, drafti in kabelske pošiljatve v Jugoslavijo se prodajajo po nizkih tržnih cenah. Denar vloženi ali dvignjeni iz katerekoli jugoslovanske banke. Naprodaj imamo jugoslovanski ali drug tujezemski denar.

NIKAR NE NOSITE DENARJA S SEBOJ.

Postave mnogih dežel, skozi katere boste potovali, prepovedujejo jemati s seboj več kot malo svetlo denarja iz dežele. American Express Travelers Cheques nikakor niso podvrženi tem regulacijam, ob istem času pa vas zavarujejo pred izgubo ali tatvino. Se izdajajo v ameriških dolarjih, funt sterlingih ali francoskih frankih. Veljajo samo 50c od \$100 vrednosti čeka.

Rabite naše dolarske money ordre, da plačujete račune ali pošiljate denar po tej deželi ali v Canada. KADAR POSILJATE DENAR, VSELEJ ZARTEVAJTE AMERICAN EXPRESS COMPANY REZIT. To je zavarovalnica proti izgubi.

Oglasite se v katerikoli podružnici ali uradu American Railway Express Company, ali v našem lokalnem uradu

Glavna pisarna: American Express Company 65 Broadway, New York

2048 EAST 9. CESTA, :-: :-: CLEVELAND, O.

Ali pišite v svojem jeziku na:

FOREIGN MONEY ORDER DEPARTMENT AMERICAN EXPRESS COMPANY 65 BROADWAY, NEW YORK.

## DA SE OHLADITE!

Sedaj je sezona za kopanje, v kopališču ali jezeru. Pri nas dobite VSE KOPALNE OBLEKE

za moške in dečke, po zmernih cenah. Imamo v zalogi tudi vso potrebno obleko za telovadnico.

JOHN GORNIK,

KROJAC IN TRGOVINA Z VSO MOŠKO OPRAVO. 6217 ST. CLAIR AVE.

## Od zibeli do groba

NAJSTAREJŠI SLOV. POGREBNI ZAVOD, Cleveland, Ohio

AMBULANCA, INVALIDNI VOZ, AVTOMOBILI IN DR. MOJA DELA IN MNOGOSTEVILNI POGREBI SO VAM DOKAZ NAJBOLJŠEGA PODJETJA.

## ANTON GRDINA

Pogrebni direktor, balzamist. Urad in stanovanje: 1053 E. 62nd St. Druga hiša od St. Clair Avenue proti jezeru.

PRINCETON 1381 Bell Rosedale 1881

Bele Canvas, Bele Kid, Črne Kid in Patent usnje sliperji in pumps, ki so se prodajali do \$10.00 vse z visokimi petami.

Posebna cena

# \$1.95

Skoro vse mere.

## The Zak Bros. Co.

6204 St. Clair Ave. Zraven Anžlovarja.

Jos. Macerol James Brabenc Pomožni poslovodja poslovodja.

SLOVENEK BI RAD DOBIL DELO, karkoli. 780 London Rd. (98)

WHITE TRUCK STISKALNICA za grozde je naprodaj. 1071 E. 68th St. vrata št. 4. (99)

## Naznanilo preselitve.

Dr. Župnik se je preselil z zobozdravniškim uradom od 6127 St. Clair Ave. na 6131 St. Clair Ave. na vogal 62. ceste, nad novo slovensko banko, glejte vhod na 62. cesti Glejte na napis

## DR. ŽUPNIK

Ako hčete zanesljivega zobozdravnika, obiščite dr. Župnika, ki se osebno zanima za vsakega bolnika. Dr. Župnik prakticira že sedem let v tej okolici. Uradne ure: od 8:30 zjutraj do 8:30 zvečer. Ob nedeljah od 8:30-12.

Nujni slučaji vsak čas. Pokličite Crest 709 L.

SLOVENEK, assembler, bi rad dobil primerno delo. 708 E. 45th St. (99)

PEČ NA PLIN, 2 leti stara, se poceni prodaja. Cena \$10. 1431 E. 51st St.

O.S. Princ' 245 Bell Randolph 6353-W

## Jos. Vovk

1123 Addison Rd.

Najlepši avtomobil za poroke. Cene nižje kot drugod. Se vam priporočam. (Mo.Fri)

DRUŽINA BREZ OTROK želi dobiti stanovanje s 6 ali 7 sobami, mora biti kuhinja tudi zgore, ali stanovanje z 2 ali 3 malimi sobami in sicer med St. Clair ave. in Superior ave. Želi se dobiti do 1. sept. Kdor ima kaj naj se zglašiti na 1454 E. 26. St. (99)

NAPRODAJ JE HIŠA za 2 družini, 5 sob za vsako, kopališče, elektrika, furnes, fini porči, zidana garaža, cementirana pot, na Edna ave., fina okolica. Vprašajte na 2006 St. Clair ave. (99)

NAPRODAJ JE HIŠA za 3 družine, 17 sob, kopališče, furnes, škriljeva streha, jako dober prostor, korner lot. Nekaj plačate takoj, drugo kot lot. Bodite svoj gospodar. 1197 E. 74th St. (99)

Najmoderniji pogrebni zavod v Clevelandu

Frank ZAKRAJŠEK,

pogrebnik in embalmer

1105 NORWOOD RD.

Princeton 1735 W Rosedale 4983

Avtomobili za kratke, poroke, pogrebi in druge prilike.

NA SPOTINE ROJAKOM sem že pomagala do svojega doma, do lepe prijazne hišice. Kdor je kupil hišo z mojimi posredovanjem, se še ni kešal, vsakdo je bil pošteno postrežen. Ravno zdaj je najboljši čas kupiti hišo za vredno ceno, zato mora biti vsakdo previden, kdor zdaj kupuje. Jaz imam vedno mnogo hiš, vsakovrstnih, za eno, dve ali več družin naprodaj. Oglasite se pri meni in prihranili si boste denar.

A. F. LUCIC, Real Estate, 1174 Addison Rd. (x)

ROJAKI, ako mislite kupiti hišo ali trgovino ali farmo, oglasite se pri nas, da se prepričate o naši točnosti in poštenju v vseh ozirih z našim posredovanjem.

MEH, PIKS, STERLE CO. 6120 St. Clair Ave. Tel. Princeton 515 R ali Princ. 978-W (x73)

## POZOR!

Bratje Slovenci, Hrvati in Srbi, vsa popravila v zidarstvi stroki kakor tudi nova dela prevzamem po zmernih cenah. Za solidno delo jamčim z moje 25 letno skušnjo, radi česar se toplo priporočam vsem.

MIKE SIMUNOVICH,

Zidar in cementirar.

3837 ST. CLAIR AVE.

NAPRODAJ JE DOBRA HIŠA, poceni v Collinwoodu za 2 družini, 8 sob, kopališče, elektrika, velik lot, cena \$7000, takoj je treba \$750, drugo na lahka odplačila. Vprašajte na 6120 St. Clair ave., zraven Jablonskega. (99)

# Roža sveta.

Povest iz dobe tretje križarske vojske.

Angleški napisal: H. R. Haggard. Prevel: I. M.

Kako ga je v mladeniški dobi navdala ljubezen do Rozamunde in da ne misli več na mladostne sanje. Povedal mu je tudi o slovesnih obljubah, ki sta jih prisegla z Wulfom ob poviteženju in kako je polagoma doznal, da Rozamunda ne ljubi njega. Naposled mu je začel praviti tudi o Masudi; ker pa je Egbert njo izpovedal, mu je bila njena zgodba že znana.

Škof je molče poslušal. "In zdaj?" ga škof vpraša pozorno.

"Zdaj? Ne vem. A dozdeva se mi, da slišim, kako stopam po samostanskih hodnikih in da čujem svoj glas, ki se vzdiguje pred oltarjem v molitvi."

"Premlad si še, da bi tako govoril, in dasi je Rozamunda izgubljena za te in Masuda mrtva, vendar za te še ni življenja mrtvo med svetom." Godvin je zmajal z glavo. "Se vedno cveto viteški redovi, ki se lahko v njih visoko povzdigneš," nadaljuje škof.

"Templarski in malteški sta zrušena," odvrne Godvin. Opazoval sem jih tudi v Jeruzalemu in na bojnem polju, a niso mi všeč. Če izpremene svoje navade ali če me bodo potrebovali za boj proti nevernikom, se jim lahko pridružim, kadar pride sila. Ali nasvetuj mi — kaj naj storim sedaj?"

"Sin moj," je rekel stari škof in obraz se mu je razjasnil, "če te Bog kliče, pojdi za Njim. Pokažem ti pot."

"Res? pojdem," odgovori Godvin mirno. "Pojdem in če me križ iznova ne pokliče na vojsko, bom skušal porabiti življenje, kolikor mi je še dana, da služim Njemu in svoji bližnji. Dozdeva se mi namreč, oče, da sem bil za to rojen."

Teden dni pozneje je po pouku in svetih vajah škof Egbert posvetil Godvina za svečenika v tistem samostanu; nedaleč tam pa so neverniki, pijani zmage nad križem vpili, da je Allah velik in Mohamed njegov edini prerok.

Saladin je v šotoru vzdignil glavo in pogledal Baliana. "Povej mi," je rekel, "kaj pa je z balbeško princezino, ki ji pravite gospica Rozamunda D'Arcy? Povedal sem vam že, da ne govorim prej o predaji Jeruzalema, dokler je ne izročite meni, da jo sodim. Pa nikjer je ne vidim."

"Sultan," odgovori Balian, "našli smo gospico v samostanu svetega Križa v oblačilih novice ondotnega reda. Dobil je zavetje pred oltarjem, ki nam je najsvetejši in neoskrunljiv, sama pa ni hotela z nami."

Saladin se je zasmeljal. "Ali ne morejo vsi vaši vojščaki zveličati ene device od oltarskega kamena? Razen seveda, če ni stal veliki vitez Wulf z mečem v roki pred njim," je pristavil.

"Stal je," a on nas ni oviiral, dasi bi bil prav gotovo nekaj izmed nas pobit. Ali če bi se kaj takega zgodilo, bi božje maščevanje gotovo zadelo nas in naše mesto."

"Kaj pa Saladinovo maščevanje?"

"Dasi smo v smrtni stiski, se vendar bolj bojimo Boga nego Saladina."

"Dobro, gospod Balian, a Saladin utegne biti meč v božji roki."

"Poslušaj me. Naj pride princezinja, moja nečakinja, k meni in me prositi za to, pa mislim, da vam bom stavil pogoje, za katere ste mi lahko hvaležni."

titi viteza Wulfa, ki je ne bo pustil odtod, dokler bo iskrica življenja v njem."

"Ne, gospod Balian, za to bi mi pa bilo kaj žal; tega pa tudi ne dovolim, kajti on je mož po mojem srcu, dasi kristjan. Topot sem dejal: "Naj pride semkaj", in ne "Pripeljite jo". Da, pride naj iz proste volje, da mi da odgovor za svoj greh; ali ve naj pa, da ji ničesar ne objubljam, dasi sem ji nekoč veliko obetal in vselej držal svojo besedo. Prisegel sem ji, da ji ne usilim nobenega moža, da je ne prisilimo, da bi izpremenila vero. Sedaj pa prekličem prisego in če pride semkaj, pride kot ubegla krščanska sužnja, ki ji dam na izbero le dvoje: ali izlamska vera ali sramotna smrt."

"Katera blagorodna gospica pa sprejme take pogoje?" vpraša Balian prestrašen. "Mislim, da raje umre po naši roki nego ob vašem rablju, ker ona se nikdar ne odpove svoji veri."

"S tem pa vrže v pogubo osemdesettisoč drugih kristjanov, ki jo morajo spremljati v smrt," reče Saladin resnobno. "Vedi, gospod Balian, prisegam pred Allahom in poslednjim, če moja nečakinja Rozamunda ne pride iz proste volje, ne prisiljena po nikomur, bom Jeruzalem naskočil in razrušil."

"Usoda svetega mesta in vseh njegovih prebivalcev je tedaj odvisna od plemenitosti ene same ženske?" je jecljal Balian. "Tako je; od plemenitosti ene same ženske, kakor mi je bilo povedano v sanjah. Če je dovolj plemenita, je še mogoče Jeruzalem rešiti. Če pa je nizkotnejša nego sem si jo mislil in kar je prav lahko mogoče, potem je mesto izgubljeno z njo vred. Druzega nimam povedati, le z vami naj jezdijo moji odposlanci s pismom, ki naj ga lastnoročno izročijo moji nečaknji princezini balbeški. Lahko se vrne z njimi k meni ali pa ostane, kjer je; a tedaj bom vedel, da sem videl le lažljivo prikazen miru in usmiljenja ter bom nadaljeval to vojsko ter jo končal s krvjo."

Tekom ene ure je odjezdil Balian nazaj v mesto, z njim pa Saladinovi odposlanci s pismom, ki so ga imeli izročiti Rozamundi.

Bila je noč in redovnice svetega Križa so klečale v razsvitljeni kapeli in prepevale Miserere. Smrt in nečast sta jih čakali; iz dna srca jim je prihajalo petje in prosile so Boga in usmiljeno Mater božjo, da prizanese njim in stanovnikom svetega mesta, kjer je i On živel in trpel. Vedele so, da je konec blizu, da se je zidovje treslo, da so bili branilci utrujeni in da ne bo dolgo, ko se vsujejo divji Saladinovi vojaki po ozkih ulicah.

Zalostinke so bile končane; opatinja je vstala in nagovorila svoje sestre. Pogumno se je kazala, a glas se ji je tresel.

(Nadaljevanje.)

## NAZNANILO.

V soboto, 27. avgusta izide druga skladba "BLEŠKI VALČKI" zložil Viktor Lisjak. Izšla bo tudi druga izdaja prve skladbe "Miramar-ska", kjer bodo popravljene prve ti-skovne pomote. Prodajale se bodo po vseh boljših muzikalnih trgovinah, kakor pri May Co. v basementu, v Arcade, za Newburcane pri S. J. B. sta, 5029 Broadway, za Collinwood-cane pri Dietrich Sons, 781 E. 152nd St. in pri zalozniku Viktor Lisjak, 1070 E. 66th St. Cena je 30c. ena, obe za 50c. Vsaka družina naj bi kupila en izvod.

MEHANIČAR, BREZ DELA, vam pride na dom poceni popraviti šivalni stroj. 1005 ali 1007 E. 63rd St. (101)

TRI FRONT SOBE se oddajo za 2 osebi. 1072 E. 68th St. (100)

SLOVENKA BI RADA službo, primer-no pri slovenski družini, najraje, da bi pazila na otroke. 1009 E. 66th St. (101)

## HAMBURG

ORDUNA ..... 10. sept.  
ORBITA ..... 24. sept.  
OROPESA ..... 8. Nov.

Zaprte kabine za ženske in družine

The Royal Mail Steam Packet Co.  
26 Broadway New York  
All val lokali agent

SLOVENEK, starejši, bi rad dobil delo za snazenje, pometanje ali karkoli. Jos. Rezek, 6315 Carl ave. (100)

POHIŠTVO za tri sobe se prodaja, za dve spalnici in kuhinjo. V dobrem stanju. Poceni. 4115 Payne ave. (101)

DELO IŠČE SLOVENEK, 25 let star, izučen kot fireman, water tender all oiler. A. Kaušek, 6513 Edna ave. (99)

SLOVENKA bi rada dobila delo, pranje ali ribanje ali pospravljanje kjerkoli. Mož že šest mesecev brez dela, v družini je 6 otrok. 978 East 63rd St. (99)

SKORAJ SE NOVO POHIŠTVO se prodaja poceni radi odhoda v stari kraj. 6619 Bonna ave. (100)

Hočete prodati vašo hišo za \$1000.00 ali \$1500.00 na nakup, drugo pa na Mortgage ali itesčna odplačila, znane nam. Pišite ali pokličite na telefon Princeton 948 R. Urad 6106 St. Clair ave. Kalish in Na'igal. X

SLOVENEK bi rad dobil kakoršnokoli delo. Mlad, pošten in priden. 1401 E. 53rd St. (100)

POHIŠTVO za 3 sobe naprodaj. Sobe se tudi lahko zarentajo. 1396 E. 47. St. (100)

VELIKA STISKALNICA za grozdje je poceni naprodaj. Naslov v upravi tega lista. (101)

## Smehljajoč obraz

lahko napravite, ako si ga doma napravite in to vam nudi podružnica Frank Oglarja, ki se nahaja pri dobro znanem rojaku Frank Kunstelnu, poleg Ameriške Domovine. Zakaj bi se ga ne napravili doma? ZA \$1.75 LAHKO NAPRAVITE 10 GAL. OKUSNEGA PIVA, ki bo vam in vašim prijateljem v tej nezonsni vročini jako žejno olajšal. V zalogi imamo najboljši hmelj, malt, sladkor in vse potrebno za varenje piva na vašem domu. Torej ako ste prijatelj okusne pijače — en poskus in vas bo zadovoljil. Za naročila se vam priporoča že vnaprej, znani vam

Frank Kunstel,  
6117 St. Clair Avenue.

## SAMO ZA 10 DNI

CALIFORNIJSKO GROZDJE.

"Najboljše na svetu."

GROZDJE ZA VINO, najfinije, najbolj sladko, belo grozdje v bokсах za 30 funtov, boksa ..... \$4.50  
MUSKATEL GROZDJE, ponos Californije, v bokсах po 30 funtov od bokse ..... \$5.00  
MAMMOTH OREHI, papirnata lupina, najboljši na trgu, v kartonih po deset funtov, od kartona ..... \$3.50  
ROZINI, sladki, brez pečk, 30 funtov bokse, od bokse ..... \$5.50

Mi garantiramo te produkte, da so najboljši in da pridejo k vam v najboljšem stanju. Grozdje se pošilja po ekspresu, vse drugo pa po frohtu, razven če drugače zahtevate.

Da ustrežemo našim odjemalcem, pošljemo mi z vsakim naročilom sto funtov  
SLADKORJA, finega, čistega, v 100 funtov vrečah za ..... \$4.98  
Izpolnite ta kupon in pošljite naročilo na

CALIFORNIA GRAPE AND ORANGE CO  
607 Congress Bldg. Detroit, Mich.  
Priloženo dobite Money order za \$ ..... za kar mi pošljite  
..... funtov VINSKEGA GROZDJA ..... \$ .....  
..... funtov MUSKATEL GROZDJA ..... \$ .....  
..... funtov OREHOV ..... \$ .....  
..... funtov ROZIN ..... \$ .....  
..... funtov SLADKORJA ..... \$ .....  
Name ..... Mesto .....  
Država ..... Cesta ali box No. ....

## NAZNANILO IN ZAHVALA.

Tužnim srcem naznanjamo, da nam je umrla 7 letna hčerka

Josephina.

Zahvaljujemo se Mr. in Mrs. Jack Zakrajšku za venec, in nadalje Mr. Frank Zakrajšku za lepo vodstvo zadnjega sprevoda. Ti pa, draga hčerka, počivaj mirno in se veseli med krlitaci!

Zalujoči ostali:  
ANTON in JOSEPHINE ZGONC, stariši.

STOJTE — GLEJTE — IN — POSLUŠAJTE — TA

IMENITNA PONUDBA.  
ŠEST KOMADOV ZA \$6.00.



Pišite še danes po gori naslikane stvari in kadar jih sprejmete pokažite vašim sosedom, prijateljem, itd. ter pustite naj sodijo o vrednosti blaga.

No, če hočete dobiti te stvari, pazite, da boste med prvimi in poslužite se hitro te ugodne prilike.

Cela stvar se tako enostavno lahko izvrši, da nimate nobenega vzroka za pomisleke, izrežite ta kupon, oziroma sliko, napišite vaše ime in naslov točno, priložite 35c v poštinih znakmah za pokritje pošiljalnih stroškov in mi vam bomo odposlali vse blago kot ga predstavlja gornja slika.

1—Izvrstna KUKU stenska ura, krasno izdelana iz trpežnega trdega lesa krasno izrezljana, da je v resnici nekaj lepega. Kolesje je najboljše izdelka in vrejeno tako, da vzdrži vdno pravi čas in se uravnava z uteži, ter je jamčena za vse vaše življenje.

2—Avtomatični stroj za striči lase. Striže lase kot bi se kampjali.

3—Železničarske vrste žepna ura v srebrnem pokrovju, krasno izdelana, njeno nikel kolesje je tako vrejeno, da vzdrži pravi čas in jamčena za več let.

—Porlačeni pristan z vrezanimi vašim imenom.

5—Nove vrste toplotomer z izboljšanimi iznajdbami, kateri vam kaže vedno vreme za dan vnaprej in sicer v obliki "pункte" ki se vam prikaže na vratih za lepo vreme in če pa kaže za del ali slabo vreme, se vam prikaže pri vratih še mali fantiček z dežnikom v roki. Na notranji steni pa visi toplotmer kateri kaže toploto. Tako prijazen stvar, brez katere bi ne smeli biti nihče.

6—Krasna žepna knjižica v usnje vezana z zrealom na krovu, prijazen in potreben za vsakega.

Noben gori omenjenih komadov se ne prodaja posamezno, ker le edino na ta način, da se odda vseh šest skupaj nam je mogoče to storiti po tako znižani ceni, sicer pa ako bi pronašli, da vse skupaj ni vredno vsaj dvakrat toliko, tedaj vam vrnemo denar. To blago bo nedvomno zadovoljilo tudi vaše sosede in bodo še oni hitro naročili.

UNION SALES CO., DEPT. 44.

673 W. Madison St.,

Chicago, Ill.

# Zanesljivo in hitro

poskrbuje DENARNA IZPLACILA v stari domovini in opravlja druge bančne posle

## FRANK SAKSER STATE BANK

82 CORTLANDT ST. NEW YORK, N. Y.

Rojaki, poslužite se v vseh zadevah te slovenske banke, ki je pod stalnim nadzorstvom državnega urada in ima za varstvo \$100.000.00 glavnice in \$50.000.00 rezervnega zaklada. Za cene denarju glejte list "GLAS NARODA"

za FRANK SAKSER STATE BANK

Frank Sakser, predsednik

## RESNA ZADEVA.



Je za družinskega očeta z malimi dohodki, kadar mora računati svoje hišne stroške. Naj Vam pomaga pri tem naša hranilnica. Tudi, ako prihranite samo nekaj dolarjev na mesec, se bo nabrala lepa svota do konca leta, ki jo lahko porabite za potrebščine, ali pa k nji dodajate po malem za deževne dneve.

Mi plačamo po 5% obresti na hranilne vloge.

Slov. Stavbinsko & Posojilno Društvo,

6313 St. Clair Ave.

## Kam pa v nedeljo?

# Gotovo na vrtni koncert

ki ga priredi

DRUŠTVO "EDINOST"

na Kastelčevi farmi v nedeljo, 28. avgusta

### PROGRAM.

1. Nastop pevcev.
2. Dirka žensk.
3. Dirka otrok.
4. Dirka moških po treh nogah.
5. Vlečenje vrvi.
6. Licitacija.
7. izžrebanje krasne svetilke.

Pri koncertu sodeluje godba Bled. Kakor je videti iz programa je precej obširen, torej ne pozabite fine in domače zabave ter krasnega petja v nedeljo na Kastelčevih farmah.

K obilnemu obisku se priporoča

Dr. Edinost.

## Varno in dobičkanosno za vaš denar

Varnost je najbolj važna stvar, kateri bi morali posvetiti pozornost, kadar povzročite, da vaš denar dela, s tem da ga investirate.

Nikar se ne dajte zapeljati onim, ki vam pravijo, da "hitro obogatite."

Kupujte VARNE investicije, katere vam dajo varnost za vaš denar, prostost vsake skrbi ter stalen in zadovoljiv dobiček.

Dobre, varne investicije kot so mestni ali industrijski bondi, vam garantirajo danes od 6 do 8 procentov.

Denar investiran v mestnih bondih je vedno pripravljen za vas, ker take bonde vselej lahko takoj prodaste.

Če ste vi prijatelj svojega denarja, vprašajte nas, predno investirate.

## Otis & Co.

216 SUPERIOR AVE. N. E.  
Nasproti pošte.  
Cleveland, O.

Foreign Investors Dept. pod nadzorstvom John F. Perko.

Foreign Investors Dept.  
OTIS & CO.

Mene zanima varna vložitev denarja.

Ime .....

Cesta .....

Mesto .....